

Umdasch GmbH.

Josef-Umdasch-Str. 1-7

D – 74933 Neidenstein

E/dr

Eschelbronn, 14.09.2005

Sehr geehrter Herr

vielen Dank für Ihre telefonische Bestellung einer ERNST-Zweiband-Kreuzschliffmaschine.

Gemäß unserer angehefteten Verkaufs- und Lieferbedingungen bestätigen wir Ihren Auftrag wie folgt:

Auftragsbestätigung Auftrags-Nr. 82084

Ernst - Zweibandkreuzschliffautomat für Furnier- und Lackschliff
(optional)
Typ 820-H

von oben schleifend, Arbeitsbreite 1350 mm, in folgender
Grundauführung:

1.1.

Maschinenständer vorgesehen für ein Querschleif- und ein
Längsschleifelement mit Werkstücktransporteinheit, ausgerüstet mit
durchgehendem Transportband und gummierten Druckrollen, einschl.
elektromechanischer Werkstückstärkeneinstellung, außerdem
vorgesehen für ein
Bürstwalzenaggregat, versehen mit Druckrollen und Absaugtrichter.
Schaltpult und Schaltschrank an der Maschine montiert.
Antriebsmotore angeschlossen an elektronische Bremseinrichtung,
Ermatic-Steuerung, Bedienerelektronik mit transparenter
Programmwahl (Variator) mit über 100 Programmen - je nach
Ausrüstung der Maschine - für sämtliche erforderlichen Parameter wie:

Schleifaggregate
Schnittgeschwindigkeiten
Schleifdrücke
Aufsetz- und Abhebezeitpunkte
Schaltung für Kantenbereich, auch unsymmetrisch
zusätzliche, manuelle Korrekturmöglichkeit des Schleifdruckes
bei Verschleiß des Schleifpapiertes

Starttaste mit automatischer Folgeschaltung, elektronischer

Postanschrift
PAUL ERNST
Maschinenfabrik GmbH
Alle Meckeshelmer Straße
D74927 Eschelbronn / HD

Telefon
(06226) 95 04-0
Telefax
(06226) 95 04-40

Sitz der Gesellschaft
Eschelbronn
HRB-NR. 194/SNH
Heidelberg
Geschäftsführer
Paul Ernst, Markus Lindörfer

Bankverbindungen/ bank communications
Deutsche Bank Heidelberg 0 157 602 (BLZ 672 700 03) SWIFT ADRESSE: DEUT DE SH
Dresdner Bank Heidelberg 466 005 500 (BLZ 672 800 61) SWIFT ADR.: DRES DEFF 672
Volksbank Schwarzbachtal Bankstelle Eschelbronn 300 3000 (BLZ 672 824 02)
SWIFT ADRESSE: GENO DE 6 S
Sparkasse Kraichgau 21500138 (BLZ 66350038)

Stärkenanzeige mit Werkstückstärkenvorwahl; einschl. eingebauter Fehlerortungselektronik "Ortomat", die bei Ausfall der Maschine jeden der 23 Sicherheitsschalter anzeigt.

Maschine einschl. Frequenzumformer für stufenlose Vorschubgeschwindigkeitsregulierung.

Dazu auf Maschinenständer aufgebaut:

1.2.

Querschleifelement (Langband) mit Lamellenband, das sich automatisch auf die Werkstückform einstellt. Gliederabstand 40 mm, Tastrollenabstand 20 mm, Schleifbandabmessung 150 x 5400 mm, Antriebsmotor ca. 15 KW.

1.3.

Längsschleifelement (Breitband) mit einem elektronisch gesteuerten Kissendruckbalken, der sich automatisch auf die Werkstückform einstellt, Druckbalkenaufteilung und Steuerung wie bei Querschleifelement. Oszillationsweg des Längsschleifbandes 50 mm, Schleifbandabmessung 1400 x 2620 mm, Antrieb durch Motor 18,5 KW (Sonderausführung sh. Optionen).

1.4.

Bürstwalzenaggregat zur Reinigung der Flächen mit Bürstwalzenbesatz aus Fibre Ø 200 mm. (Druckrollen und Absaugtrichter sh. 1.1)

Komplette Maschinenkonfiguration Typ 820-H:

- 1.1. Maschinenständer für Ernst-Zweibandkreuzschliffautomat:
- 1.2. Querschleifelement
- 1.3. Längsschleifelement
- 1.4. Bürstwalzenaggregat

Bedienungsseite:	links
Werkstückstärke:	3 - 120 mm
Arbeitshöhe:	ca. 880 mm
Betriebsspannung:	400 V, 50 Hz
Vorschub:	5 - 20 m/min.
Schutzart:	IP 54 (nicht explosionsgeschützt)
Lackierung:	
Oberteil:	RAL 7035 Lichtgrau
Sockel:	RAL 5000 Blau
Innenteile:	RAL 1013 Perlweiß

M A K - Werte (max. Arbeitsplatzkonzentration): unter 1 mg/m³ (zulässig 2 mg/m³).

Maschine mit CE-Zeichen, staubgeprüft.

Grundpreis Typ 820-H

Als Zusatzausrüstung bieten wir Ihnen an:

- :82-02-02 Ausblaseeinrichtung für die Schleifbänder mit einstellbarem Ausblasintervall pro Band sowie automatischer Abschaltung wenn keine Werkstücke geschliffen werden.

- :85-02-61 Maschine zusätzlich ausgerüstet für schwere Kalibrierarbeiten (WK Ausführung) mit Kombiaggregat und Kissendruckbalken. Kombiaggregat mit gummierter und gerillter Kontaktwalze Ø 200 mm, zu und abschaltbar mit Papierstärkenausgleich.

- :82-22-02 Vakuumsauganlage mit Vakuumventilator zum Ansaugen von Kleinteilen unter ca. 500 mm Länge, sodaß diese bis zu einer minimalen Länge einzeln geschliffen werden können; Ausführung mit synthetischem Gummitransportband

- :82-22-04 Transportbandsteuerung zur automatischen Zentrierung des Transportbandes

- :81-21-02/1 Schallgedämpfte Einhausung des Vakuumventilators

- :82-32-10 Bürstwalze mit Mischbesatz aus Kordel/Fibre anstelle dem Standard-Bürstbesatz aus Fibre, einschl. verstärktem Motor 3 KW

- :82-32-20 Ausblaseeinrichtung für das Bürstwalzenaggregat, die in einstellbaren Zeitintervallen die Bürste jeweils kurz ausbläst. Schaltet ab wenn keine Werkstücke geschliffen werden.

- :81-41-01 Oszillierendes Druckluftdüsenrohr, zur Reinigung des Transportbandes, unterhalb diesem angebaut, einschl. Streifenbürste und Absaugtrichter mit Stützen, mit Druckminderer und Elektromagnetventil; einschl. Pausenschaltung, wenn keine Teile geschliffen werden

- :82-82-02 Bedienelektronik Typ 4 (ERNST-Touch-Screen-Display, in Farbe) mit 1024 Programmspeichern. Je nach Ausrüstung der Maschine werden sämtliche, erforderliche Parameter im Schleifprogramm gespeichert, wie z.B. automatische Zuschaltung bzw. Einstellung der Schleifaggregate, Schnittgeschwindigkeiten, Schleifdrücke, Auf- und Abhebezeitpunkte, Schaltung für Kantenbereich auch unsymmetrisch, Schaltung für Bürstwalze, Transportband, Reinigungseinrichtung oder Abblasmaaschine, zusätzliche manuelle Korrekturmöglichkeit des Schleifdruckes bei Verschleiß des Schleifpapiere, einschl. m²- Zählleinrichtung
- :83-02-48/SP Verstärkter Antriebsmotor Breitband bis 37 kW frequenzgeregelt für Furnier-, Holz- und Lackschliff (anstelle Standardmotor 18,5 kW) bei Maschinen mit Vorschub 4 - 25 m/min dann: stufenlose Schnittgeschwindigkeitsregulierung V = ca. 2,5 - 16 m/sec; je 2 vorprogrammierbare Drehzahlen für Furnier- und Lackschliff, einschließlich zusätzlich zwei Schleifschuhe für Lackschliff sowie Kontakt für Schaltung der Schieber der Absaugleitung Furnier - Lack. (Dazu Spezialbürstwalze empfehlenswert sowie Ausblaseeinrichtung) (511120/2.1)
- :81-71-00 Reinigungseinrichtung AB 3 mit 2 schräggestellten Düsenköpfen, von oben arbeitend mit Drosselklappe versehen, am Auslauf der Maschine montiert, zum Reinigen der Flächen, Kanten, Bohrungen mittels Hochdruckventilator mit oberem Absaugstutzen; min. Werkstücklänge 160 mm, einschließlich unterhalb der Bandwalze angebaute Absaugtrichter mit Absaugstutzen; Ventilator (3 KW) seitlich aufgestellt, mit Schalldämmkasten, einschließlich Streifenbürste für das Transportband, Schaltung im Schaltschrank der Maschine, Taste im Schaltpult und Streifenbürste am Auslauf der Maschine.
- :81-71-02 1 Ionisierstab von oben arbeitend zur Entladung der elektrostatischen Aufladung in nicht-explosionsgeschützte Ausführung

DE Inhalt der Maschinenkarte/ Lieferumfang

Sehr geehrter Gebrauchtmaschinen-Interessent, diese Maschinenkarte wurde uns vom Maschinenhersteller bzw. vom Vorbesitzer überlassen und enthält die ursprüngliche Ausstattung der Neumaschine zum Zeitpunkt der Erstauslieferung. Die aktuelle Ausstattung der angebotenen Gebrauchtmaschine kann davon abweichen.

EN Content of machine card/ scope of delivery

Dear customer, this machine card was handed over to us from the machine's manufacturer resp. the previous owner and contains the original features of the new machine at the time of first delivery. Please be aware of that the current equipment of the offered used machine may deviate from it.

ES Contenido de la ficha técnica de la máquina/ entrega

Querido interesado en máquinas usadas, esta ficha técnica nos ha sido proporcionado por el fabricante, o el propietario anterior, y contiene el equipamiento original de la máquina nueva en el momento de la primera entrega. El equipamiento actual de la máquina puede discrepar de la misma.

FR Contenu de la documentation/ Quantité de livraison

Cher client, la documentation nous a été confiée par le constructeur resp. par le propriétaire contenant l'équipement originel de la machine neuve lors de l'expédition initiale. L'équipement actuel de la machine à l'occasion offerte par nous peut différer.

IT Contenuto del cartellino macchina/ forniture

Caro interessato a macchine usate, questo cartellino macchina ci é stato fornito dal costruttore, ovvero precedente proprietario, e contiene la configurazione originaria della macchina nuova al momento della prima consegna. La configurazione attuale della macchina usata proposta può differire dalla stessa.

PL Zawartość karty maszyny

Szanowni Państwo, karta maszyny jest wystawiana przez producenta maszyny i opisuje konfigurację w okresie dostarczenia maszyny jako nowej. Aktualna konfiguracja może się różnić od tej z okresu jej pierwszego uruchomienia.

RU Содержание паспорта станка/объём поставки

Уважаемые дамы и господа, этот паспорт станка, полученный нами от производителя или предыдущего владельца станка, отражает первоначальное заводское оснащение нового станка. Настоящее оснащение станка может отличаться от предложенного Вам станка б/у.

Höchsmann GmbH
Schwabacher Straße 4
D-01665 Klipphausen

Tel.: +49/35204/651-0
E-Mail: info@hoechsmann.com
Website: www.hoechsmann.com